

**AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN****BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE**

[C – 2015/03400]

**Autorisation de cession de droits et obligations par une entreprise d'assurance de droit belge**

Conformément à l'article 74 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Comité de direction de la Banque nationale de Belgique a autorisé, en sa séance du 20 octobre 2015, la cession, suite à la fusion, avec effet au 31 décembre 2015, de tous les droits et obligations résultant des contrats d'assurances relevant du portefeuille "branche 21" relatifs à des risques situés en Belgique de l'entreprise d'assurances Cardif Vie SA dont le siège social est situé Chaussée de Mons 1424, à 1070 Bruxelles, à la succursale belge de l'entreprise d'assurances française Cardif Assurance Vie SA dont le siège social est situé Boulevard Haussmann 1, à 75009 Paris, France.

Conformément à l'article 17 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, la présente publication rend cette cession opposable aux preneurs d'assurance, aux assurés, aux bénéficiaires et à tous tiers ayant un intérêt à l'exécution du contrat d'assurance, en ce qui concerne les risques ou engagements situés en Belgique.

Bruxelles, le 12 novembre 2015.

Le Gouverneur,  
J. SMETS**NATIONALE BANK VAN BELGIE**

[C – 2015/03400]

**Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen door een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht**

Overeenkomstig artikel 74 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, heeft het Directiecomité van de Nationale Bank van België toestemming verleend, tijdens zijn zitting van 20 oktober 2015, voor de overdracht, ingevolge fusie, met inwerkingtreding op 31 december 2015, van al de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de verzekeringsovereenkomsten van de portefeuille "tak 21" betreffende risico's gelegen in België van de verzekeringsonderneming Cardif Leven NV waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Bergensesteenweg 1424, te 1070 Brussel, aan het Belgisch bijkantoor van de Franse verzekeringsonderneming Cardif Assurance Vie SA waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Boulevard Haussmann 1, te 75009 Parijs, Frankrijk.

Overeenkomstig artikel 17 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen maakt voorliggende publicatie deze overdracht, wat betreft risico's of verbintenissen gelegen in België, tegenstelbaar aan de verzekeringnemers, de verzekerden, de begunstigten en alle derden die belang hebben bij de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst.

Brussel, 12 november 2015.

De Gouverneur,  
J. SMETS